



2013

每日會訊

臺灣國際科學展覽會
TSEC

Taiwan International Science Fair

TISF Daily News

02 02 SAT

今日焦點 Today's FOCUS

*交流午餐會 Student MIXER Luncheon




初次來到臺灣感覺有些陌生？還是你一直找不到機會跟國外朋友聊天？別擔心，我們精心安排了交流午餐會，讓你們一邊享用美味的中餐，一邊和國外朋友暢談各國風情！

Do you still feel strange in your first trip to Taiwan? Or you can't find a chance to chat with foreign students? Don't worry! Today, there is a MIXER luncheon, where you can on one hand enjoy Chinese cuisine and on the other hand chat with all friends!

HINT!!!! REMEMBER some of the participants' NAMES in your categories might help?!

頒獎典禮小撇步 TIPS for Award Ceremony

明天就是頒獎典禮了，大家會緊張嗎？

到底該怎麼打扮呢？我們來看看歷屆參賽者  Show Desktop.scf 給的建議吧！

1. 可以穿著學校制服或正式一些的套裝，有領子的上衣更好喔！
2. 男生不妨穿襯衫搭配西裝外套，看起來十分有風度！
3. 每個人都有可能得到獎項，所以隨時做好上台準備！在台下別

Tomorrow is the Award Ceremony, are you nervous?

WHAT Should I WEAR? Let's ask those experienced!

1. You can wear school uniforms or formal suits/dresses, and those with collars will be even better!
2. Males can dressed in shirt with a matching jacket, which makes you both mannerly and charming.
3. Everyone has the chance to win awards. ALWAYS BE READY to go up on stage. Even if you are not onstage, keep tidy because the camera might go past you.

小資訊 INFORMATION

8:30-10:00 第二階段評審

如果第一階段評審時沒有完整回答教授的問題，或有些研究討論可以更深入？第二階段評審時你還有機會補充，這時候就要好好向評審們說明一審時沒有解釋清楚的部分喔！至於沒有進入二審的組別也別擔心，這說明評審們都了解你們的研究成果囉！

今日小提醒

Reminder of Today

A brand-new book published by NTSEC !!



14:00
B1-B 會議室
Meeting Room
新書發表時間
Book Launch!

12:00-14:00 御湘坊
B1 Chinese Restaurant
學生午餐交流會時間
Student MIXER Luncheon

★ 今日之星 Today's STAR

趁著午餐時間空檔，我們採訪了可愛的馬來西亞女孩。提到自己的國家，她笑著說，那是一個美好又祥和的地方喔！如果大家想來馬來西亞玩，吉隆坡是首選景點！此外，馬來西亞製作蔗糖常會剩下許多甘蔗，她覺得非常浪費，才會想重新利用這些甘蔗纖維製紙。

This morning, we interviewed a sweet girl from Malaysia. She described her country as a wonderful and peaceful place. And she also told us that if we have a chance to visit Malaysia, don't miss Kuala Lumpur! Most specially, it is the waste of her country's sugar industry that inspired her to conduct this project!

Nor Hidayah Bt. Mat Sulaiman



館長的話 Message from Director-general

歡迎大家來參加 2013 臺灣國際科展 從事科學工作是一件辛苦但卻有趣的事，好的科學研究就是這樣產生的。

這次的科展與之前不一樣的地方是：第一參展人數最多，第二是跟國際接軌。今年特別爭取到 3 個國外特別獎，分別是女性地質學家協會獎、美國氣象學會獎 和美國材料資訊協會獎。

同時，國內得獎者將代表台灣參加更多大型國際型比賽，除了往年的美國國際科技展覽會 Intel ISEF 及 MILSET ESI 外，今年新增了兩個國際型比賽：德州 I-SWEEEP 國際永續發展 3E 科技競賽以及荷蘭 INESPO 國際環境及永續發展競賽。希望大家加油。

最後也希望各位同學能把握這短短一週，在科學研究上相互切磋，也能夠藉此機會多多認識朋友，讓自己跟大會都獲得最大的收益。

Welcome to 2013 TISF! Conducting Science Research is a time-consuming task; however, every outstanding study has once undergone this.

There are a few differences between 2013 TISF and 2012 TISF. First, there are more participants this year; second, three more Special Awards will be given, including Association for Women Geoscientist Award, American Meteorological Society Award, and ASM Materials Education Foundation Award.

Meanwhile, local participants who win awards can participate in more international competitions. Beside Intel ISEF and MILSET ESI (Expo-Sciences International), this year, there are two more contests: I-SWEEEP in Texas (International Sustainable World Energy Engineering Environment Project Olympiad, I-SWEEEP) and INESPO in Holland (The International Environment and Sustainability Olympiad). I hope that you could all do your best!

At last, in this short week, remember to make new friends

評審觀點 Message from Mr.X

今年國內學生的英文普遍不錯，而國外學生有不少出自興趣的研究也相當有意思。

給學生一些建議：做研究別急著有結果！一份好的作品通常不是數個月就能夠透徹了解，有些東西是慢慢研究後才能等到有意思的結果。而且隨著年齡增加的穩定度，也會在報告的時候展現。

The English speaking skills of this year's local students are quite impressive, while foreign students show their creativities and great interest.

SUGGESTION: Don't conduct your research in a hurry! An excellence project takes time. And as you get older, know more, maybe you can find other interesting results and the way you present your project may also be more appealing!

國內學生的研究內容大致上比較傳統，而國外學生的作品更重視應用層面，創新性也比較高。但比起前幾年，今年的作品水準還是很不錯，對研究內容有更深入的探討，完整性也很高！

Generally speaking, the research contents of the domestic students are more traditional while the foreign students put more emphasis on the application and innovation in their studies. However, compared to the previous years, the projects this year reach a certain level, which have researched in much more details, and have great integrity.



會場面面觀

I got something to say

早上評審前因為太緊張了，我還鬧肚子疼！為了紓緩自己緊張的情緒，我一直找附近的選手聊天，聊著聊著好像就好一些了。沒想到到了評審當下，我非常從容地把自己的作品介紹完了，大概是因為這份作品已經跟我跟了兩年，我已經跟它培養深厚的感情了吧！



This morning, before the judges came, I was too nervous that my stomach hurt a lot. So I tried to chat with other participants next to me, and that do help me relax! And because I've spent over two years in this project, when I was interviewing with judges, actually I am not that nervous then.

因為是第一次參加這麼大型的比賽，我們都有一點點緊張，尤其當評審一組組評過來的時候。我們評審時還是有幾個問題答不出來，不過跟教授們討論後，啟發了一些新的想法，感覺蠻有收穫的！

We felt a little bit nervous because this is our first time participating in a big competition like this. And as the judges came closer and closer, the more nervous we are. Though there are some tough questions today, we are also inspired and think of new idea during our interview with judges! It's a great experience.

